



## 1 Testimony/Testimonies

### 1.1 Context

#### 1.1.1 Connected Acts

This field is a list of the ritual, cultic or enunciative acts **explicitly associated with the testimony**. It is not mandatory. Only register **what is indicated in the source text, in direct connection** with the name(s) expressed in the testimony.

Begin typing the name of the act or scroll down the list. Several choices are possible.

Register “Offering” if the text mentions a verb describing the act of offering, depositing, giving, etc. (e.g.: *anatithêmi* in Greek, *ndr* in Phoenician) and/or what is offered (altar, animal, etc.).

#### 1.1.2 Occasion Category and Occasion

These two fields are scrolling lists of occasions for which a testimony is used (ritual performance or utterance).

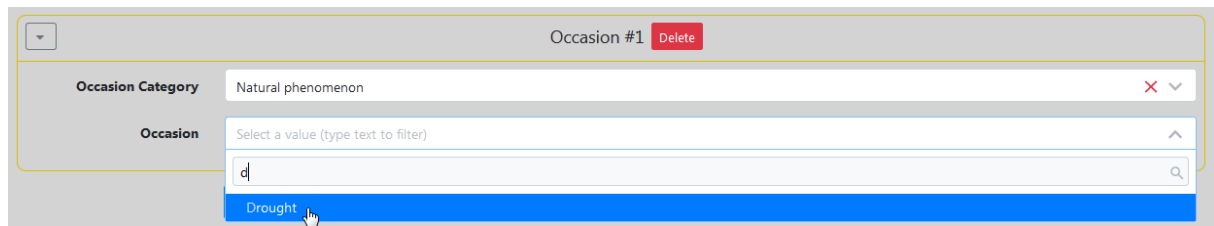
Only explicit information is taken into account. These fields are not mandatory.

Fill in the first or both fields according to the precision of the information available in the text.

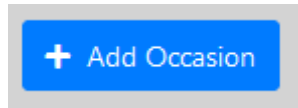
The first list, *Occasion Category*, suggests broad areas. Once completed, select, in the second list, *Occasion*, a precise occasion.

E.g.: *Occasion Category*: “Natural phenomenon” – *Occasion*: “Drought”.

In both cases, type the first letters or scroll down the list.



*Add an Occasion Category/Occasion:* this button allows to add a 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, etc. occasion category and occasion.



### 1.1.3 Material Category and Connected Material

These fields are scrolling lists of material elements associated with the testimony.

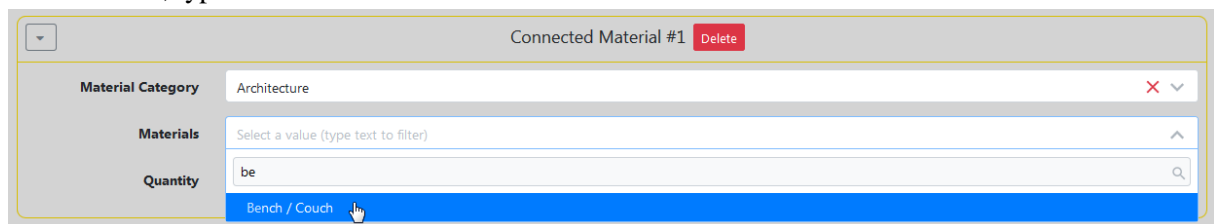
Only explicit information is taken into account. These fields are not mandatory.

Fill in the first or both fields according to the precision of the information available in the text.

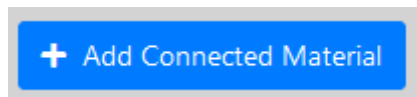
The first list, *Material Category*, suggests broad areas. Once completed, select, in the second list, *Material*, a precise material.

E.g.: *Material Category*: “Architecture” – *Material*: “Bench/Couch”.

In both cases, type the first letters or scroll down the list.



*Add a Material Category/Material:* this button allows to add a 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, etc. material category and material.



### Quantity

This field allows you to specify, **if the text explicitly mentions it**, the quantity of connected material (e.g.: 2 lambs). It is a non-mandatory field.

**Annex 1: List of database categories****Pratiques associées / Connected acts (Table Attestation / Testimony Table)**

Le champ « Pratiques Associées » enregistre la ou les pratique(s), généralement rituelles, en lien avec l'utilisation de la séquence onomastique divine de l'Attestation et explicitée(s) dans le texte.

The field "Connected Acts" registers the – usually ritual – acts connected with the use of the divine onomastic sequence of the Testimony and made explicit in the text.

Les options « Autre » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :

The options "Other" or "Blank Field" respond to the following situations:

<i>Autre</i>	<i>Pratique connue mais absente de la liste (car très rare)</i>
<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>

<i>Other</i>	<i>Act known but absent from the list (because very rare)</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Action de grâce	Thanksgiving
Arétalogie	Aretalogy
Aspersion	Aspersion
Asylie	Asylia
Bénédictio	Blessing
Chant / Hymne / Incantation	Song / Hymn / Incantation
Circumambulation	Circumambulatio
Commémoration	Commemoration
Commentaire / Déclaration	Commentary / Statement
Consécration : acte rituel par lequel un objet/lieu/ personne est voué à un dieu (plus qu'une simple offrande)	Consecration: ritual act by which an object/ person/place is devoted to a deity (more than a mere offering)
Construction / Décoration / Réparation	Construction / Decoration / Repairing
Cri rituel	Ritual shouting
Danse	Dance
Divination	Divination
Drame rituel	Ritual drama
Exaltation	Exaltation
Expiation	Expiation
Fabrication d'objet	Making of object
Fumigation / Offrande de parfum	Fumigation / Perfume offering
Imprécation / Malédiction	Imprecation / Curse
Incubation	Incubatio
Initiation	Initiation
Interdit / Prohibition	Prohibition
Jeux / Concours	Games / Competition

Juron : « par, au nom de (nom de la divinité) », en-dehors des serments	Swearing: « by, in the name of (name of the deity) », apart from oaths
Libation / Offrande liquide	Libation / Liquid offering
Mise à mort rituelle : un simple sacrifice est enregistré comme « Offrande »	Ritual slaughter : a mere sacrifice is recorded as an “Offering”
Mot d'ordre / Mot de passe : avant une bataille par exemple	Watchword / Password: before a battle for example
Musique	Music
Offrande : inclut le sacrifice (notamment animal) ; à indiquer également si le vocabulaire usuel des dédicaces est présent (dédier, déposer, donner, offrir...)	Offering: includes the sacrifice (especially animal); choose also if the usual dedication vocabulary is used (dedicate, give, offer...)
Onction	Ointment
Pèlerinage / Théorie	Pilgrimage / Theoria
Placement / Déplacement	Placing / Deplacing
Possession	Possession
Prescription / Injonction	Prescription / Command
Prière / Vœu : toute demande adressée à la divinité ; à indiquer si le vocabulaire du vœu et de la prière est présent (ex : <i>euchê</i> en grec, « puisse-t-il entre ma voix » en sémitique)	Prayer / Vow: any demand addressed to the deity; vocabulary of the vow and the prayer (ex: <i>euche</i> in Greek, “may he hear my voice” in Semitic))
Procession	Procession
Proskynème	Proskynema
Purification	Purification
Repas	Meal
Serment	Oath
Supplication	Supplication
Théoxénie	Theoxenia

### Catégorie d'Occasion/ Occasion Category & Occasion / Occasion (Table Attestation / Testimony Table)

Les champs « Catégorie d'Occasion » et « Occasion » proposent, en deux temps, du plus général au plus spécifique, une typologie des situations qui sont à l'origine de l'usage d'une séquence onomastique divine.

The fields “Occasion Category” and “Occasion” provide, in two steps, from the most general to the most specific, a typology of situations which are at the origin of the use of a divine onomastic sequence.

Les options « Autre » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :

The options “Other” or “Blank Field” respond to the following situations:

<i>Autre</i>	<i>(Catégorie d')Occasion connue mais absente de la liste (car très rare)</i>
<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>

<i>Other</i>	<i>Occasion (Category) known but absent from the list (because very rare)</i>
--------------	---

Blank field

No information available

<b>Catégorie d'Occasion Artisanat / Commerce</b>	<b>Occasion Category Craft / Trade</b>
<i>Activités de productions et de vente</i>	<i>Activities of production and sale</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Achat / Vente / Contrat	Buying / Selling / Contract
Artisanat	Craft
Commerce	Trade
<b>Catégorie d'Occasion Exploitation des ressources</b>	<b>Occasion Category Exploitation of resources</b>
<i>Utilisation/commerce d'éléments et matériaux naturels</i>	<i>Use/trade of natural elements and materials</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Chasse	Hunting
Élevage	Animal husbandry
Extraction (inclut mines et carrières)	Extraction (including mining and quarrying)
Labour	Ploughing
Pêche	Fishing
Récolte / Vendanges	Harvest / Grape harvest
Semences / Plantation	Sowing / Planting
Sylviculture	Forestry
Vinification	Vinification
<b>Catégorie d'Occasion Guerre</b>	<b>Occasion Category War</b>
<i>Activité liée à un contexte belliqueux</i>	<i>Activity related to a belligerent context</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Bataille	Battle
Commémoration	Commemoration
Défaite	Defeat
Préparatifs / Entraînement	Preparation / Training
Victoire	Victory
<b>Catégorie d'Occasion Mobilité</b>	<b>Occasion Category Mobility</b>
<i>Tout type de déplacement</i>	<i>Any kind of displacement</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Déplacement terrestre	Land travel
Navigation	Navigation
<b>Catégorie d'Occasion Phénomène naturel</b>	<b>Occasion Category Natural phenomenon</b>
<i>Tout phénomène provoqué par les éléments naturels</i>	<i>Any phenomenon due to natural elements</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Éclipse	Eclipse
Épidémie / Fléau	Epidemic / Plague

Éruption volcanique	Volcanic eruption
Incendie	Fire
Inondation	Flood
Phénomène atmosphérique	Atmospheric phenomenon
Sécheresse	Drought
Séisme	Earthquake
<b>Catégorie d'Occasion Signe divin</b>	<b>Occasion Category Divine sign</b>
<i>Tout phénomène interprété comme une communication entre les dieux et les hommes</i>	<i>Any phenomenon interpreted as a communication between gods and humans</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Épiphanie	Epiphany
Oracle	Oracle
Rêve	Dream
<b>Catégorie d'Occasion Vie collective</b>	<b>Occasion Category Collective life</b>
<i>Toute occasion de la vie d'un ou de plusieurs groupes et/ou action effectuée au nom de l'intérêt public</i>	<i>Any occasion of the life of one or more groups and/or action performed on behalf of the public interest</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Assemblée	Assembly
Changement de classe d'âge	Change of age group
Charge publique	Public office
Conflit territorial / Arbitrage	Territorial conflict / Arbitration
Construction / Fondation	Construction / Foundation
Diplomatie	Diplomacy
Emprisonnement / Libération	Imprisonment / Release
Fête / Banquet	Festival / Banquet
Justice	Justice
Législation	Legislation
Sport / Spectacle	Sport / Spectacle
Visite de souverain	Sovereign's visit
<b>Catégorie d'Occasion Vie personnelle</b>	<b>Occasion Category Personal life</b>
<i>Toute occasion concernant la vie privée d'un individu</i>	<i>Any occasion concerning the private life of an individual</i>
<b>Occasion</b>	<b>Occasion</b>
Affranchissement	Freeing
Éducation / Enseignement	Education / Teaching
Funéraire	Funeral
Mariage	Wedding
Naissance / Reproduction	Birth / Reproduction
Santé	Health
Sexe / Séduction	Sex / Seduction
Violence	Violence



Vol / Perte d'un bien

Robbery / Loss of property

**Catégorie de Matériel Associé / Category of Connected Material & Matériels / Materials (Table Attestation / Testimony Table)**

Les champs « Catégorie de Matériel (associé) » et « Matériels (associés) » proposent, en deux temps, du plus général au plus spécifique, une typologie d'objets, matières, animaux associés, de manière explicite, à l'Attestation d'une séquence onomastique divine.

The fields "Category of (Connected) Material" and "(Connected) Materials" propose, in two steps, from the most general to the most specific, a typology of objects, materials, animals associated, in an explicit way, to the Attestation of a divine onomastic sequence.

Les options « Autre » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :

The options "Other" or "Blank Field" respond to the following situations:

<i>Autre</i>	<i>(Catégorie de) Matériel Associé connu mais absent de la liste (car très rare)</i>
<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>

<i>Other</i>	<i>Connected Material (Category) known but absent from the list (because very rare)</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

<b>Catégorie de Matériel Associé Alimentation / Parfum</b>	<b>Connected Material Category Food / Perfume</b>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Boisson	Drink
Eau	Water
Encens / Parfum	Incense / Perfume
Épice / Aromates	Spice / Herbs
Gâteau / Pâtisserie	Cake / Pastry
Miel	Honey
<b>Catégorie de Matériel Associé Animal</b>	<b>Connected Material Category Animal</b>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Humain	Human
Insecte	Insect
Mammifère	Mammal
Oiseau	Bird
Poisson	Fish
Reptile	Reptile
<b>Catégorie de Matériel Associé Architecture</b>	<b>Connected Material Category Architecture</b>
<i>Édifice, partie d'édifice, matériau de construction</i>	<i>Building, part of building, building material</i>

Matériel Associé	Connected Material
Architrave	Architrave
Autel	Altar
Banc / Banquette	Bench / Couch
Base / Piédestal	Base / Pedestal
Bassin	Basin
Bâtiment	Building
Bloc	Block
Brique	Brick
Chapiteau	Capital
Colonne	Column
Console	Console
Dalle	Slab
Entablement	Entablature
Escalier	Stairs
Espace cultuel	Cultic space
Exèdre / Abside / Niche	Exedra / Apse / Niche
Fondation (mur de)	Foundation wall
Fontaine / Puits	Fountain / Well
Fragment	Fragment
Fronton	Pediment
Linteau	Lintel
Montant	Stile
Mosaïque	Mosaic
Mur	Wall
Muraille	City wall
Naïskos	Naiskos
Obélisque	Obelisk
Orthostate	Orthostate
Pavement	Pavement
Pilier	Pillar
Plafond	Ceiling
Podium	Podium
Porte	Door / Gate
Portique	Portico / Stoa
Pylône	Pylon
Pyramide	Pyramid
Seuil	Threshold
Siège / Trône	Seat / Throne
Toit	Rooftop
Tuile	Tile
Catégorie de Matériel Associé Armement	Connected Material Category Weaponry
<i>Arme, équipement militaire</i>	<i>Weapon, military equipment</i>



Matériel Associé	Connected Material
Balle de fronde	Sling bullet
Bouclier	Shield
Casque	Helmet
Couteau	Knife
Cuirasse	Cuirass
Épée	Sword
Flèche	Arrow
Hache	Axe
Jambière	Greave
Lance	Spear
Massue	Club
Trophée	Trophy
Catégorie de Matériel Associé Attribut Iconographique	Connected Material Category Iconographic Attribute
<i>Tout élément (végétal, animal, objet, etc.) associé à la représentation d'une divinité</i>	<i>Any element (plant, animal, object, etc.) associated with the representation of a deity</i>
Catégorie de Matériel Associé Bien(s)	Connected Material Category Good(s)
<i>Ce qu'on possède, qui appartient à une personne ou à un groupe (divinités incluses)</i>	<i>Something belonging to a person or a group (deities included)</i>
Matériel Associé	Connected Material
Numéraire	Currency
Terres / Champ / Jardin	Land / Field / Garden
Catégorie de Matériel Associé Conteneur	Connected Material Category Container
<i>Récipient pour le stockage ou le transport de matières ou d'objets</i>	<i>Tank for solid or liquid goods</i>
Matériel Associé	Connected Material
Amphore	Amphora
Boîte	Box
Citerne	Cistern
Pithos / Dolium	Pithos / Dolium
Silo	Silo
Catégorie de Matériel Associé Effigie	Connected Material Category Effigy
<i>Tout type de représentation portant une inscription</i>	<i>Any kind of representation bearing an inscription</i>
Matériel Associé	Connected Material
Bétyle / Monolithe	Betyl / Monolith
Emblème	Emblem
Figurine	Figurine
Image divine	Divine Image
Masque	Mask
Partie du corps	Body Part

Statue	Statue
Statuette	Statuette
<b>Catégorie de Matériel Associé Funéraire</b>	<b>Connected Material Category Funerary</b>
<i>Objet en lien avec la tombe ou le mort</i>	<i>Object related to the grave or the dead</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Cartonnage	Cartonnage
Sarcophage	Sarcophagus
Tombeau	Grave / Tomb
Urne	Urn
<b>Catégorie de Matériel Associé Harnachement / Attelage</b>	<b>Connected Material Category Harness / Yoke</b>
<i>Pièce de sellerie, équipement de véhicule ou d'animaux de trait, de course</i>	<i>Piece of saddlery, vehicle equipment or equipment for draught or racing animals</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Bride	Bridle
Harnais	Harness
Hipposandale	Hipposandal
Joug	Yoke
Mors	Bit
Œillère	Blinker
Pièce de char	Chariot component
Roue	Wheel
<b>Catégorie de Matériel Associé Instrument de Musique</b>	<b>Connected Material Category Musical Instrument</b>
<i>Objet, brut ou fabriqué, conçu pour produire des sons</i>	<i>Object, raw or manufactured, designed to produce sounds</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Cloche	Bell
<b>Catégorie de Matériel Associé Jouet</b>	<b>Connected Material Category Toy</b>
<i>Objet conçu pour amuser un enfant ou un adulte, pour jouer</i>	<i>Object designed to amuse a child or an adult, to play</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Dé	Dice
Osselet à ajouter	Jacks
Perle	Bead
Poupée	Doll
Toupie	Spinning top
<b>Catégorie de Matériel Associé Matériau</b>	<b>Connected Material Category Material</b>
<i>Matières à l'état brut, non travaillées, en vrac</i>	<i>Unprocessed or bulk raw materials</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Bois	Wood
Laine / Lin	Wool / Flax

Lithique	Lithic
Métal	Metal
<b>Catégorie de Matériel Associé Meuble</b>	<b>Connected Material Category Furniture</b>
<i>Objet destiné à l'aménagement ou à la décoration de locaux</i>	<i>Object for furnishing or decorating rooms</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Banc / Banquette	Bench / Couch
Lit	Bed
Siège /Trône	Seat / Throne
Table	Table
Trépied	Tripod
Tronc	Collecting Box
<b>Catégorie de Matériel Associé Navigation</b>	<b>Connected Material Category Navigation</b>
<i>Équipement des navires</i>	<i>Sailing equipment</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Ancre	Anchor
Bateau	Boat
Rame	Paddle
Rostre	Naval Ram
<b>Catégorie de Matériel Associé Outil</b>	<b>Connected Material Category Tool</b>
<i>Objet fabriqué pour réaliser une opération ou action déterminée</i>	<i>Object manufactured to perform a specific operation or action</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Burin	Chisel
Clou	Nail
Faucille	Sickle
Fuseau	Spindle
Marteau	Hammer
Peson	Loom Weight
Poids	Weight
<b>Catégorie de Matériel Associé Parure / Habillement</b>	<b>Connected Material Category Finery</b>
<i>Objet qui orne, embellit, habille</i>	<i>Object that decorates, embellishes, dresses</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Anneau	Ring
Bague	Finger Ring
Bijou / Ornement	Jewel / Ornament
Boucle d'oreille	Earring
Bracelet	Bracelet
Broche	Brooch / Pin
Camée	Cameo
Ceinture	Belt

Collier / Pendentif	Necklace / Pendant
Couronne	Crown
Fibule	Fibula
Gemme	Gem
Intaille	Intaglio
Médaille	Medal
Miroir	Mirror
Peigne	Comb
Scarabée	Scarab
Vêtement / Tissu	Cloth
<b>Catégorie de Matériel Associé Sport</b>	<b>Connected Material Category Sport</b>
<i>Objet relevant d'une activité physique</i>	<i>Object related to a physical activity</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Disque	Disk
Haltère	Halter
Strigile	Strigil
<b>Catégorie de Matériel Associé Stèle / Cippé</b>	<b>Connected Material Category Stele / Cippus</b>
<i>Pierre dressée marquant un lieu, travaillée pour accueillir éventuellement un texte ou une image</i>	<i>Stone erected to mark a place, worked to bear, in most cases, a text or a picture</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Borne	Milestone / Boundary Stone
Cippe	Cippus
Stèle	Stele
<b>Catégorie de Matériel Associé Support Graphique</b>	<b>Connected Material Category Graphic Medium</b>
<i>Objet destiné à ou utilisé pour recevoir un texte</i>	<i>Object designed or used to receive a text</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Codex	Codex
Crétule	Cretula
Jeton	Token
Lamelle	Lamella
Oscillum	Oscillum
Ostracon / Tesson : fragment de vase réutilisé comme support d'écriture après que le vase a été brisé	Ostracon / Sherd: fragment of vase reused as a writing medium after the vase was broken
Pierre / Élément rocheux	Stone / Rock Surface
Pinax	Pinax
Plaque	Plaque
Plaquette	Board
Rouleau	Scroll
Sceau (y compris une matrice ou une bulle)	Seal
Tablette	Tablet

Tessère	Tessera
<b>Catégorie de Matériel Associé Vaisselle</b>	<b>Connected Material Category Vessels</b>
<i>Pièces et accessoires destinés au service de la table et à divers usages quotidiens</i>	<i>Parts and accessories for table service and various uses in everyday life</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Aryballe	Aryballos
Assiette	Plate
Bol	Bowl
Brûle-parfum	Incense-burner
Canthare	Cantharos : à corriger
Corbeille	Basket
Coupe	Cup
Cratère	Crater
Cruche	Jug
Lampe	Lamp
Lécythe	Lekythos
Pyxide / Boîte	Pyxis / Box
Vase : terme générique pour toute pièce de vaisselle, entière ou fragmentaire, <u>inscrite avant d'être brisée</u> , de type indéterminé ou absent de la liste (ni coupe, ni cratère, etc.)	Vase: generic term for any piece of vessels, whole or fragmentary, inscribed before being broken, of indeterminate type or absent from the list (neither cup, nor crater, etc.)
<b>Catégorie de Matériel Associé Végétal</b>	<b>Connected Material Category Plant</b>
<i>Tout ce qui relève du domaine des plantes</i>	<i>Anything related to plants</i>
<b>Matériel Associé</b>	<b>Connected Material</b>
Arbre / Élément boisé	Tre / Wooden Surface
Céréale / Grain	Cereal / Grain
Fleur	Flower
Fruit	Fruit
Huile	Oil

## Presentation of the MAP project

The MAP project is an ERC Advanced Grant (741182) project that studies the divine powers in the Antiquity by means of their names, viewed as “onomastic sequences”. The full title of the project is: *Mapping Ancient Polytheisms. Cult Epithets as an Interface between Religious Systems and Human Agency*. Thanks to the systems for naming the divine, it aims to unravel the relational logics, elements of meaning, but always fluid, which arrange and animate the divine powers. These systems serve to express the gods’ multiple functions and modes of action, as well as associating them with spaces where their presence allows them to interact with men. For this reason, the names of the gods play a strategic role in ritual communication, making it possible to target a specific interlocutor and reinforcing the effectiveness of the ritual. MAP focusses on the context in which each onomastic sequence is used, as well as the question of human agency.

The project considers the divine names from the widest expansion of the Greek worlds and the Semitic worlds of the West (Phoenician, Punic, Aramaic, Hebrew) from the Near East to the most western Phoenician colonies, in other words, on an ample Mediterranean scale and encompassing an extensive period of time, from around 1000 BC to 400 AD.

### Presentation of the MAP database

The data for the names, contexts and agents is extracted from published corpus, formatted and recorded by the team working on the project, guest researchers and collaborators. Given that the corpus studied is heterogeneous on several levels, the database uses ontologies and lists of predetermined values to record the data in order to streamline data entry and facilitate consultation.

MAP uses a relational database in SQL (Structured Query Language) which allows a large amount of different qualities of information to be recorded. This information is stored in entity classes (tables) which use an architecture that facilitates the resolution of search issues.

### Structuration of the database

The MAP database contains three registration levels containing different data:

- Source;
- Testimony;
- Element.

**The source (1)** is a document – epigraphic, glyptic, numismatic, papyrological or from the manuscript tradition – which contains one or several testimonies of divine onomastic sequences.

**The testimony (2)** is a group of onomastic elements that refer to one or several deities and are combined to form an “onomastic sequence”.

E.g.: Ἀπόλ[λωνος] Πυθίου καὶ Ἀπόλλωνος Κεδριέως is a Greek testimony;  
lrbt ltnn pn b’l wl’dn lb’l ḥmn is a Punic testimony.

**The element (3)** is the minimal “unit of meaning” within the testimony. It is a semantic and non-grammatical category. Two or more elements constitute a testimony.

E.g.: The testimony Ἀπόλλωνος Πυθίου καὶ Ἀπόλλωνος Κεδριέως contains 4 elements;  
The Punic testimony lrbt ltnn pn b’l wl’dn lb’l ḥmn contains 7 elements.

One source (level 1) contains one or more testimonies (level 2) which contain one or more elements (level 3).

Metadata tables are associated with these different levels, such as the location, the datation, the context, the agents and the bibliography. Being aware of the structure of the database allows us to consider and calibrate our search process when using it.

### Link to guidelines

The guidelines for the research and Webmapping interfaces are available here: <https://hal.archives-ouvertes.fr/MAP-ERC/>.

### Registration

This document explains the procedures necessary for registering data in the database. Generally, recording will take place as follows:

- creation of a “source” form for the document that you want to process;
- creation of one or more “testimony” forms related to the source;
- if necessary, creation of “element” and “bibliography” forms.

### General norms of registration

Begin sentences with a capital letter and end them with a full stop.

For dates, use “BC” and “AD”.

To reference an author, quote Author (date) or (Author date).

### How to quote the MAP database?

Bonnet C. (dir.), ERC Mapping Ancient Polytheisms 741182 (DB MAP), Toulouse 2017-2022: [https://base-map-polytheisms.huma-num.fr/\(AAAA/MM/JJ\)](https://base-map-polytheisms.huma-num.fr/(AAAA/MM/JJ)).

### Contact

[map.polytheisms@gmail.com](mailto:map.polytheisms@gmail.com) or click on the “Contact” tab.

Subject: BDD – registration interface.